FORMATO EUROPEO PER IL CURRICULUM VITAE

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	**KOBIAKOVA ELENA**
Indirizzo	**VIA LUIGI BOSI, 55, SANSEPOLCRO (AR), 52037**
Telefono	**333 2238276**
E-mail	**ek.mail@alice.it**
Nazionalità	Russa, cittadinanza Italiana
Data di nascita	04.10.1969

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

LAUREA

• **1992 -1998** Università Statale Degli Urali di città di Ekaterinburg (Russia)
Archivista. Assistente del dirigente dei servizi per le risorse umane e legali

• **2003** Corso formativo di Italiano ed Informatica «Esperto di scrittura professionale in Italiano L2» riconosciuto dalla Regione Toscana.
Agenzia Formativa SEA-M s.r.l. via Marcelli, 3 Sansepolcro (AR)

ESPERIENZA LAVORATIVA

Alcuni collaborazioni come interprete

La Fiera Cosmo Prof, Bologna
Salone Internazionale del Mobile, Milano
Euro Cucina, Milano
Festival delle Nazioni Omaggio alla Russia, Città di Castello
EXPOCASA, Bastia Umbra
Fiera del cioccolato, Perugia
Fiera OROAREZZO, Arezzo
Flower Show, Perugia

• **2015**

• Nome e indirizzo del datore di lavoro: Università per Stranieri di Siena

• Tipo di impiego: Collaboratore ed Esperto Linguistico di lingua russa (contratto 200 ore)

• **2013** Confcommercio Arezzo

Due edizioni di corso di lingua russa per piccoli imprese (80 ore cadauno)

Per ulteriori informazioni:
www.cedefop.eu.int/transparency
www.europa.eu.int/comm/education/index_it.html
www.eurescv-search.com

• **2003-2014**

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

Lezioni private e di gruppo di lingua russa
Collaborazione esterna come l'interprete presso varie aziende.
Traduttrice, insegnante di lingua russa presso «Lingua+», Città di Castello (PG)
Assistente UCODEP come mediatore culturale
Lezioni per gli studenti durante preparazione esami di Lingua Russa I, Arezzo, Urbino

- **2014**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro: Cooperativa «Dedalus ONLUS», Arezzo
- Tipo di impegno: Insegnante di lingua e civiltà russa

- **2012-2013**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro: Agenzia Formativa UMANA s.r.l, Perugia
- Tipo di impegno: Corso di lingua russa livello base. (tre edizione 60 ore cadauno)

- **2009-2010**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro: Centro Territoriale Permanente EDA di Città di Castello (PG)
  Formazione degli adulti
- Tipo di impegno: Docente di lingua e civiltà russa.

- **2004-2012**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro: Centro Integrazione per Comunità a Sansepolcro (AR)
- Tipo di impegno: Mediatore culturale e docente di lingua e civiltà russa.

- **2006-2011**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro: Azienda «Tiferno Mobili», Città di Castello(PG)
- Tipo di impegno: Interprete, insegnante di lingua russa base per le aziende

- **2007-2009**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro: Settimanale «Slovo», PORTORUSSO S.r.l Ispra, (VA)
- Tipo di impegno: Traduzione di vari articoli. Rubrica «Il russo facile»

- **2004-2009**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro: Settimanale «La nostra gazzetta», Saponaraeditore, Pompei (NA)
- Tipo di impegno: Traduzione di vari articoli. Rubrica «Kak dela?»

- **2003-2008**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro: Tribunale di Perugia
- Tipo di impegno: Collaborazione con gli avocati

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

MADRELINGUA **RUSSA**

ALTRE LINGUA

	INGLESE,	**ITALIANO**
• Capacità di lettura	Buono	Ottimo
• Capacità di scrittura	Elementare	Ottimo
• Capacità di espressione orale	Elementare	Ottimo

CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Esperienza nella conduzione di gruppi,gestione delle dinamiche interpersonali. Capacità di condurre i colloqui individuali. Coordinamento lavori di gruppo. Organizzazione orari e turni. Buone capacità di Problem solving. Programmazione e progettazione di attività

CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Sono una persona fedele,seria,onesta e piena di energie. apprendo con rapidità nuove idee e concetti e mi piace sviluppare soluzioni creative ed innovative. Sono in grado di dedicarmi ai progetti da me pianificati e sono molto motivata al raggiungimento di nuovi obbiettivi,continuando a migliorarmi nel mio lavoro.

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Patente Europea del Computer ECDL (European Computer Driving Licence)

CAPACITÀ E COMPETENZE ARTISTICHE
Musica, scrittura, disegno ecc.

Sono molto appassionata di danza e teatro. Ho lavorato in un varietà.
Esperienza come istruttrice di aerobica e step.

ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE
Competenze non precedentemente indicate.

Patentino di accompagnatore turistico conseguito da comunità montana Valtiberina
Attestato di qualifica professionale. Animatore di comunità livello EQF- III EQF
Attestato di qualifica professionale. Tecnico della pianificazione del sistema di amministrazione e contabilità del personale livello EQF: IV EQF

PATENTE O PATENTI

Cat. B, automunita

ULTERIORI INFORMAZIONI

Mi piace viaggiare. Sono curiosa di scoprire nuovi luoghi e conoscere gente nuova. La lettura di un buon libro mi rilassa molto. Inoltre la sera mi piace costruire un puzzle insieme con la mia famiglia oppure con i miei amici. Adoro le passegiate all'aperto.

Firma: Kobiakova Elena 05.11.2015

Per ulteriori informazioni:
www.cedefop.eu.int/transparency
www.europa.eu.int/comm/education/index_it.html
www.eurescv-search.com